



# Allgemeine Betriebserlaubnis

Unbedingt im Fahrzeug mitführen!

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser ABE, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.  
Diese ABE ist in den Kfz-Papieren mitzuführen und bei Fahrzeugkontrollen auf Verlangen vorzuzeigen. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

***irmischer*** Automobilbau GmbH & Co. KG  
D-73630 Remshalden • Tel.: 07151/971-300 • Fax.: 07151/971-305





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 31103

Gerät: Heckschürze

Typ: G-A 11

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG  
DE-73630 Remshalden

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

**KBA 31103**

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 31103

Die Heckschürzen, Typ G-A 11, dürfen ausschließlich zum Anbau an den in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jeder Heckschürze muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen  
Typ und  
Typzeichen

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GmbH München, vom 01.02.2012 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 16.03.2012  
Im Auftrag

(Stefan Zimmermann)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Gutachten Nr. 12-00004-CP-BWG-00

## Heckschürze Typ: G-A 11

---





Hersteller : Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG  
: D-73630 Remshalden  
Typ : **G-A 11**

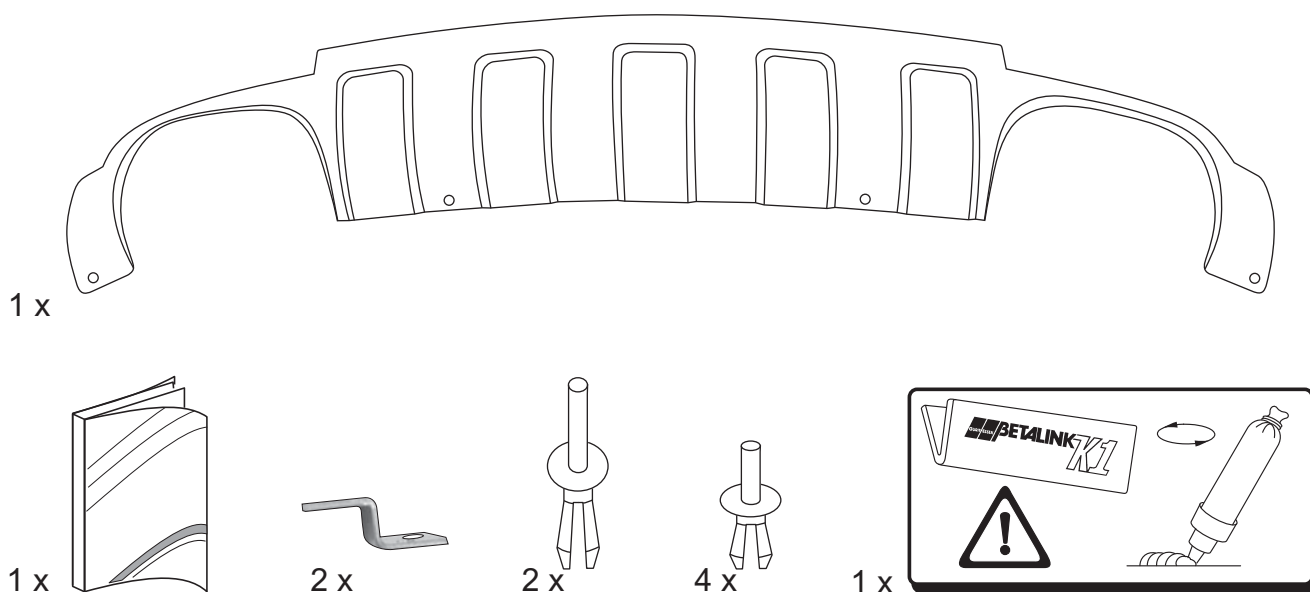
Anlage 3.1 zum  
Gutachten Nr.  
12-00004-CP-BWG-00  
Blatt: 1 von 1

Anlage - 3.1. -

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	Handels- name	Fahrzeugtyp  Handels- bezeichnung	EG- Genehmigungs- nummer	Zulässige Höchstge- schwindig- keit in km/h	Auflagen und Hinweise
ADAM OPEL GmbH D-65423 Rüsselsheim	OPEL  VAUXHALL	OG-A  (Insignia Sports Tourer)  (Insignia Station Wagon)	e1*xx/xx*0475*- -  <b>a)</b>  e1*yy/yy*0374*- -  <b>b)</b>	260	1) 2) 3)

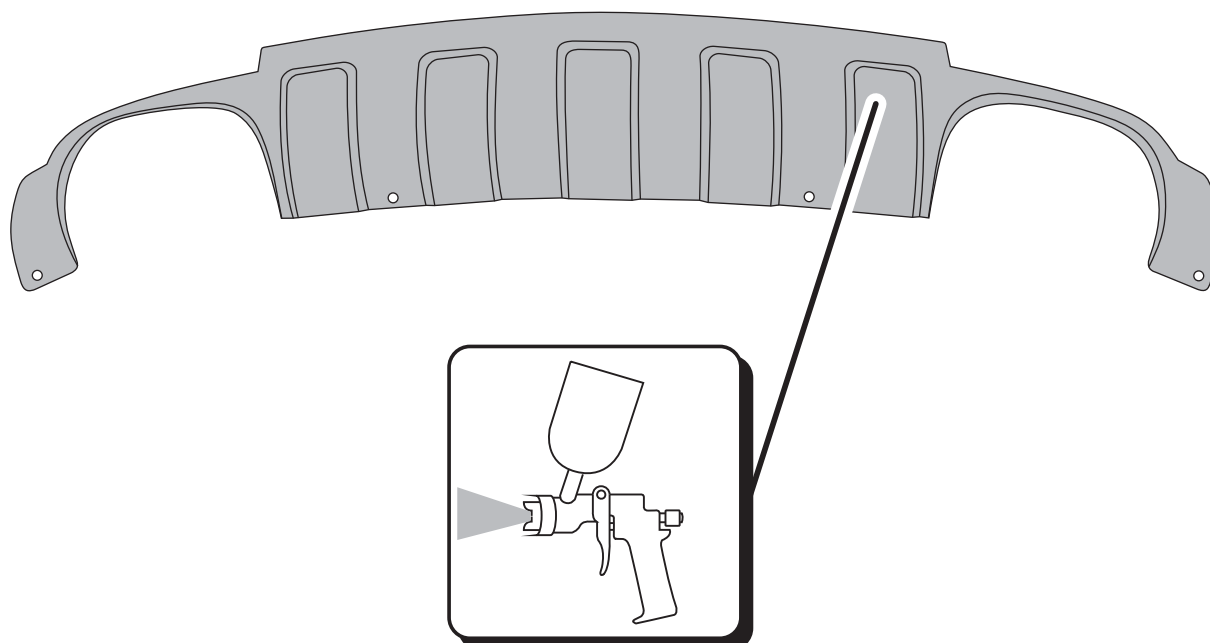
- a)** xx/xx steht für den jeweils aktuellen Stand der Richtlinie 70/156/EWG (EG-Typgenehmigung) und \_ \_ für die jeweilige Erweiterung zur Betriebserlaubnis. Die Zuordnung des Fahrzeugtyps zur Genehmigung ist für die Belange des vorliegenden Gutachtens ausreichend.
- b)** yy/yy steht für den jeweils aktuellen Stand der Richtlinie 2007/46/EWG (EG-Typgenehmigung) und \_ \_ für die jeweilige Erweiterung zur Betriebserlaubnis. Die Zuordnung des Fahrzeugtyps zur Genehmigung ist für die Belange des vorliegenden Gutachtens ausreichend.
- 1) Die in den Fahrzeugpapieren genannte Höchstgeschwindigkeit darf die in der Tabelle angegebene zulässige Höchstgeschwindigkeit nicht überschreiten.
- 2) Eine Lackierung des Heckschürzenaufsatzes ist zulässig, sofern die Kennzeichnung weiterhin deutlich sichtbar bleibt.
- 3) Nicht zulässig in Verbindung mit Anhängerkupplung.



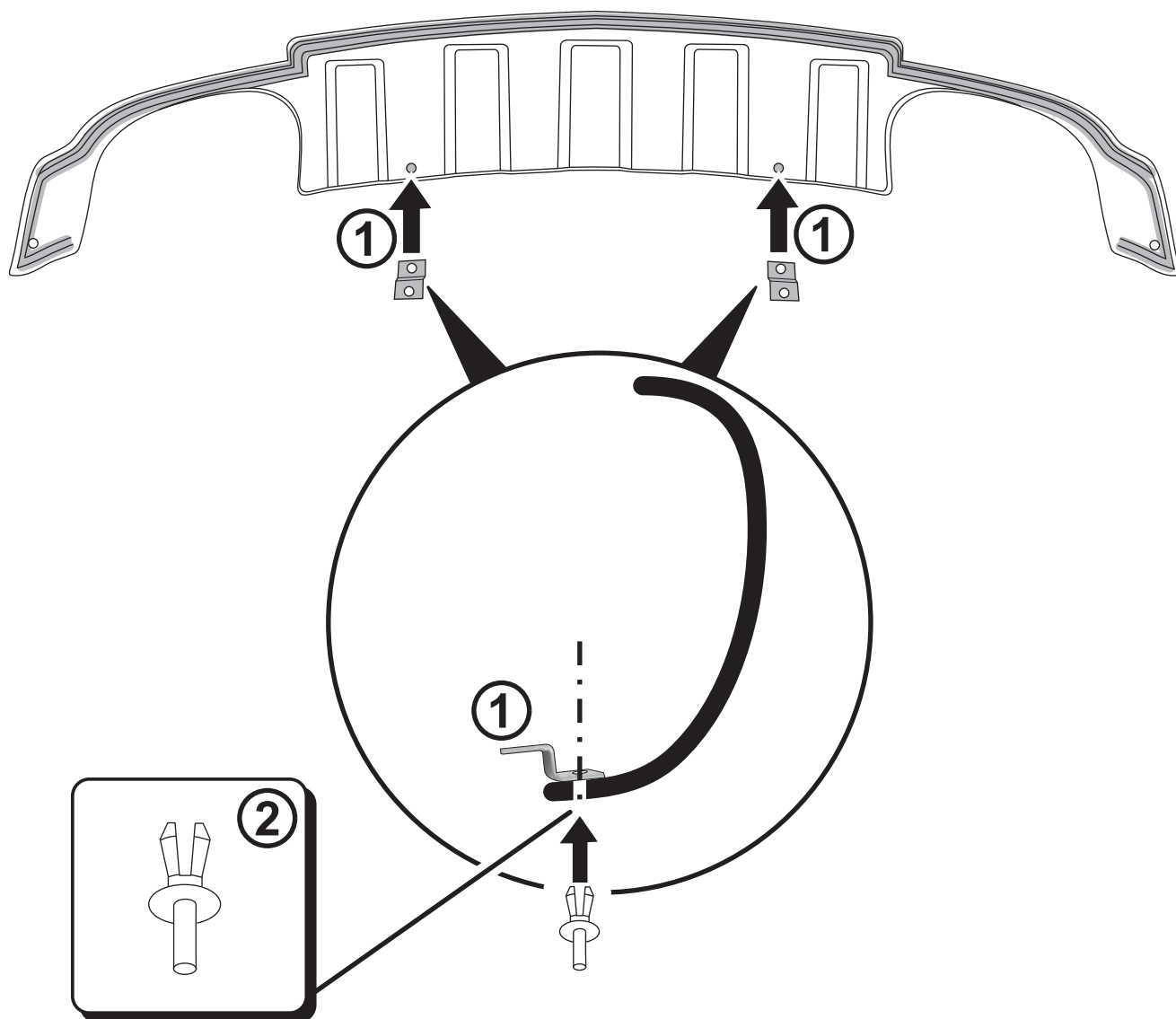
### Option:

- Bei Verwendung von IRMSCHER-NSD Ausschnitt in Serien-Heckverkleidung anbringen!
- Cut out series-rearskirt when using IRMSCHER-Exhaust!

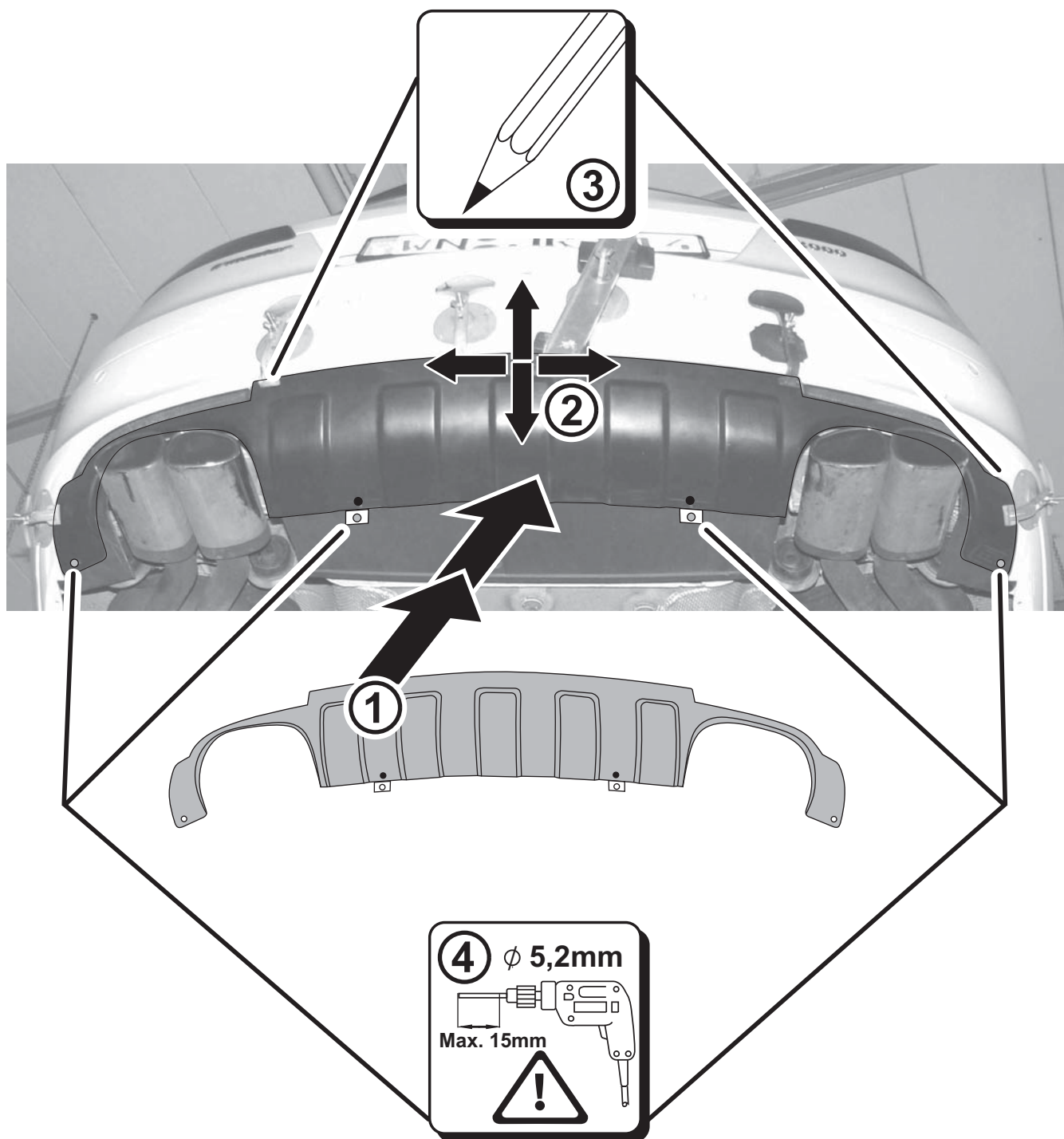
1



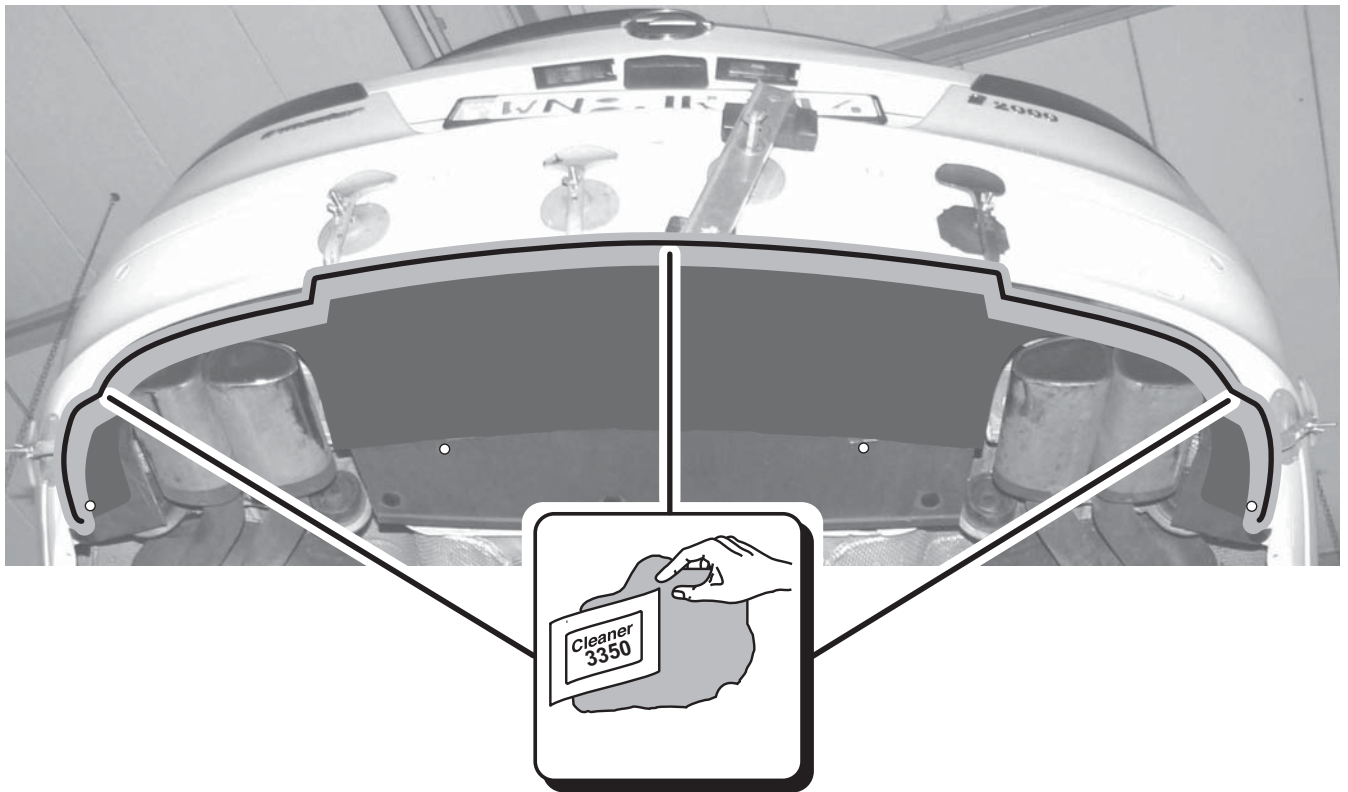
2



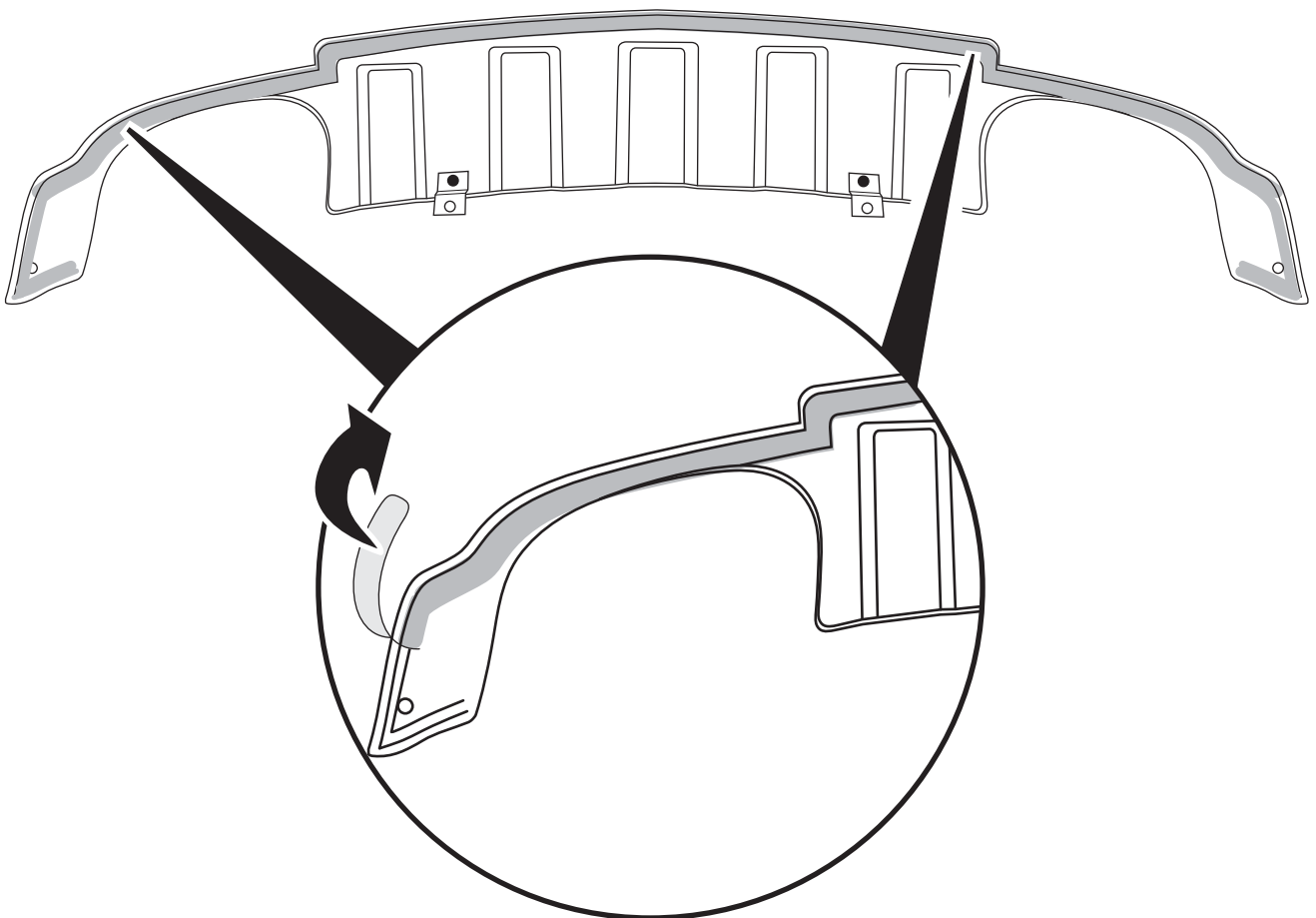
3



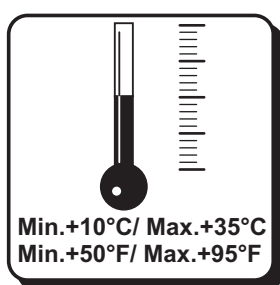
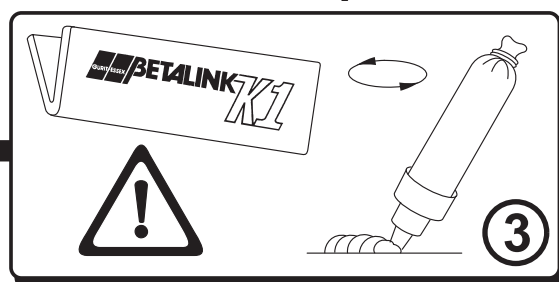
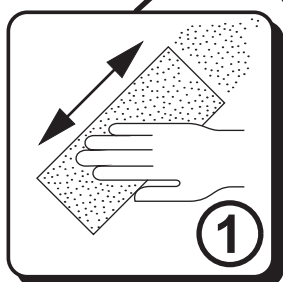
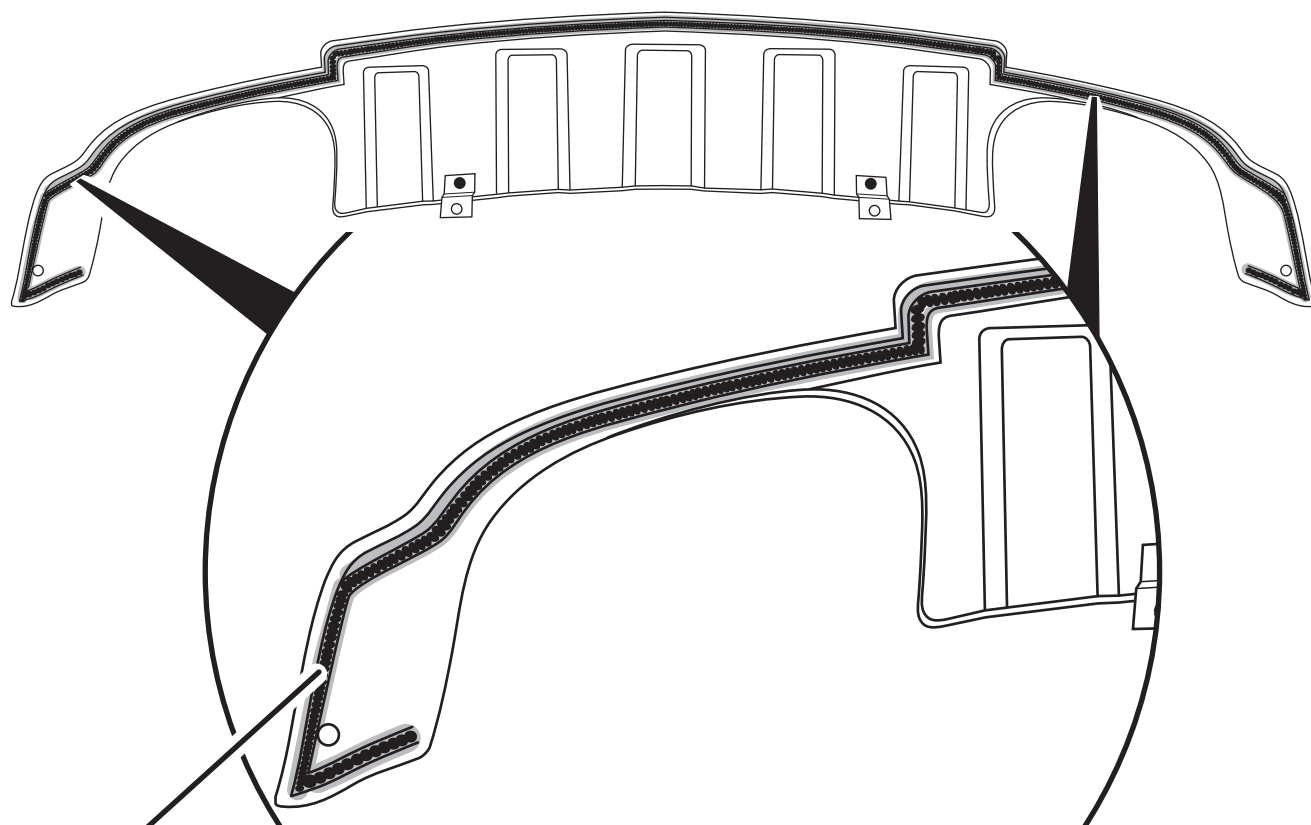
4



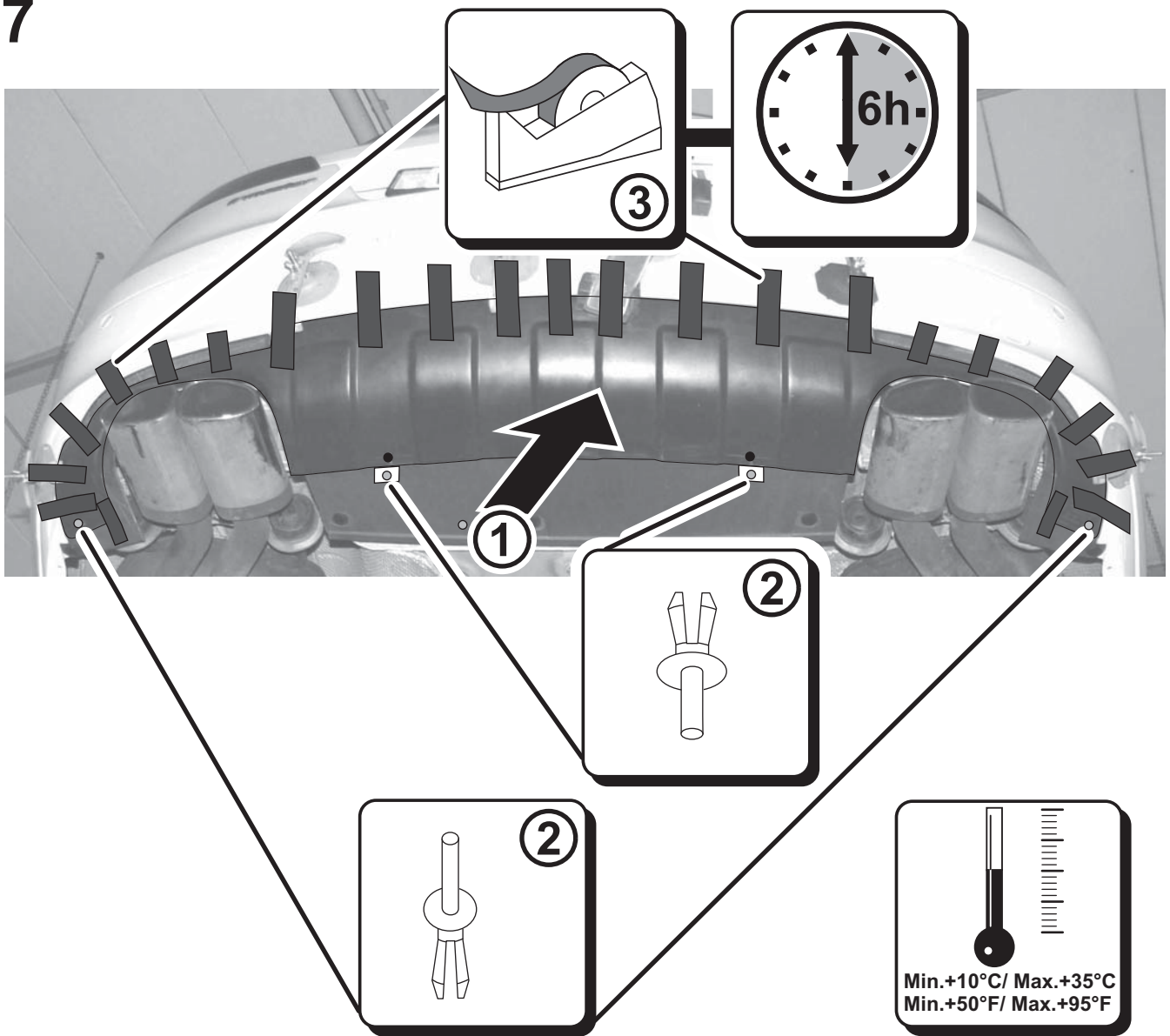
5



6








7

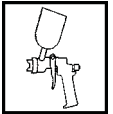





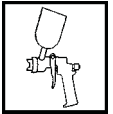

8



- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <p>1.1) </p> | <p>Schleifen (trocken)<br/>             Rub down (dry)<br/>             Poncer (à sec)<br/>             Smerigliatura (secca)<br/>             Pulir en seco</p> | <p>1.2) </p> | <p>Spachteln<br/>             Smooth over with fine stopper (Pore filler)<br/>             Enduire de mastic<br/>             Stucco<br/>             Emplastecer</p>              |
| <p>1.3) </p> | <p>Schleifen (trocken)<br/>             Rub down (dry)<br/>             Poncer (à sec)<br/>             Smerigliatura (secca)<br/>             Pulir en seco</p> | <p>1.4) </p> | <p>Schleifen (naß)<br/>             Rub down (wet)<br/>             Poncer (mouillé)<br/>             Smerigliatura (bagnato)<br/>             Pulir en mojado, lijar con agua</p> |
| <p>1.5) </p> | <p>Reinigen<br/>             Clean<br/>             Nettoyer<br/>             Pulizia<br/>             Limpiar</p>   |   |  |

Bei Bedarf / If necessary / Si nécessaire / Se necessario / En caso de necesidad

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <p>2.1) </p> | <p>Grundieren<br/>             Prime<br/>             Apprêter<br/>             Imprimar<br/>             Dare il colore di fondo</p>  | <p>2.2) </p> | <p>Trocknen: Nach Vorschriften des Lackherstellers, jedoch maximal 40°C!<br/>             Dry: According to instructions of the paint manufacturer, however maximally 40°C!<br/>             Sécher: Conformément aux indications du fabricant de peinture, toutefois au maximum 40°C!<br/>             Asciutto: Conforme ai dati del fabbricante della vernice, per quanto al massimo 40°C!<br/>             Seco: Según datos del fabricante de la pintura, al menos máximo 40°C!</p> |
| <p>2.3) </p> | <p>Schleifen (naß)<br/>             Rub down (wet)<br/>             Poncer (mouillé)<br/>             Smerigliatura (bagnato)<br/>             Pulir en mojado, lijar con agua</p> | <p>2.4) </p> | <p>Reinigen<br/>             Clean<br/>             Nettoyer<br/>             Pulizia<br/>             Limpiar</p>   |

- |   |  |
|---|--|
| <p>3.1) </p> | <p>Lackieren: Nach Vorschriften des Lackherstellers.<br/>             Paint: According to instructions of the paint manufacturer.<br/>             Peinture: Conformément aux indications du fabricant de peinture.<br/>             Verniciatura: Conforme ai dati del fabbricante della vernice.<br/>             Pintura: Según datos del fabricante de la pintura.</p> |
| <p>3.2) </p> | <p>Ca. 60-90 Minuten bei maximal 40°C<br/>             Approx. 60-90 minutes at maximum 40°C<br/>             Environ 60-90 minutes à 40°C maximum<br/>             Circa 60-90 min a max. 40°C<br/>             Aproximadamente 60-90 minutos a un máximo de 40°C</p>   |